

## Contributors

In: *Canada consumed : the impact of Canadian writing in Central Europe (1990-2017)*. Sparling, Don (editor); Kürtösi, Katalin (editor). 1st edition  
Brno: Masaryk University, 2019, pp. 281-285

ISBN 978-80-210-9368-3 (paperback); ISBN 978-80-210-9369-0 (online : pdf)

Stable URL (handle): <https://hdl.handle.net/11222.digilib/digilib.81873>

Access Date: 02. 04. 2025

Version: 20250401

Terms of use: Digital Library of the Faculty of Arts, Masaryk University provides access to digitized documents strictly for personal use, unless otherwise specified.



## Contributors / Contributeurs

**ANDREI ANDREEV** is a lecturer at New Bulgarian University, Sofia, where for the past twenty years he has taught Canadian Studies, Literature in English, English for Academic Purposes, Translation Skills, and other subjects. His academic interests lie in culture studies, modern literature in English, and translation studies. He has published over twenty articles, mainly on literature and culture studies, in both Bulgarian and international journals. Currently, he is President of the Bulgarian chapter of the Central European Association for Canadian Studies and member of the Executive Board of the Bulgarian Society for British Studies.

**MONICA BOTTEZ** is Professor of English at the University of Bucharest and Director of the Canadian Studies Centre there. She teaches courses in Victorian literature, English Canadian Literature, Multiculturalism, Imagology, and Narratology to BA and MA students, and supervises doctoral theses. Her publications include books (*Aspects of the Victorian Novel: Recurrent Images in Dickens's Work*, 1985; *Motley Landscapes: Studies in Post-War American Fiction*, 1997; *Analysing Narrative Fiction: Reading Strategies*, 2007; *Infinite Horizons: Canadian Fiction in English*, 2010), articles on Romanian post-communism and on various Canadian (Margaret Atwood, Frances Brooke, Joy Kogawa, Margaret Laurence, Ronald Lee, Alice Munro, Howard O'Hagan, Kenneth Radu, Ray Smith, Sheila Watson, Rudy Wiebe) American (David Guterson and William Faulkner) and Romanian (Mihail Sadoveanu) authors and translations from Oscar Wilde, Evelyn Waugh, Margaret Atwood and Paul Theroux.

**ADELA CATANĂ** has a PhD in Philology from the University of Bucharest and is currently employed at the Ferdinand I Military Technical Academy in Bucharest. During her career, she has been a visiting scholar at several institutions such as the Catholic University of Louvain, Belgium; the Free University, Berlin, Germany; and the University of Glasgow, United Kingdom. She is an active member of the CEACS and her academic interests include Canadian but also comparative literature, utopian studies and intercultural communication; these have been materialized in numerous papers presented at national and international conferences and published by various IDB indexed journals.

**ILEANA NELI EIBEN** est maître assistant à l'Université de l'Ouest de Timișoara, Roumanie. Elle enseigne le français dans le cadre du Département des langues et littératures modernes de la Faculté des Lettres, Histoire et Théologie. Ses principales lignes de recherche sont : l'autotraduction, les études québécoises, la littérature migrante et l'écriture féminine. Elle est membre fondateur des associations *Asociația de studii francofone DF* et *Istrarom – Translations* et membre de plusieurs organisations: Conseil International d'Études Francophones, l'Association



Internationale des Études Québécoises, l'Association d'études canadiennes en Europe Centrale. Elle est secrétaire de rédaction de la revue *Dialogues francophones*. Elle est auteur de l'ouvrage *Sur une visibilité de l'autotraducteur : Dumitru Tsepeneag et Felicia Mihali* et elle a publié une quarantaine d'articles et de comptes rendus. Elle a aussi coordonné, seule ou avec d'autres collègues, des volumes collectifs et plusieurs numéros thématiques de revue.

**MICHELLE GADPAILLE** is a Canadian who teaches at the Faculty of Arts in Maribor, Slovenia. In *The Canadian Short Story* (Oxford 1989), she wrote one of the early academic studies to recognize the significance of Alice Munro's work. Her research interests have moved on from short fiction genres, to early Canadian literature, for example the monograph "*As She Should Be*": *Codes of conduct in Early Canadian Women's Writing* (Heidelberg 2010), and most recently to slave narrative, in the upcoming study *The Ethical Atlantic: Advocacy Networking and the Slavery Narrative, 1830–1850*.

**VLADISLAVA GORDIĆ-PETKOVIĆ** is a Professor of English and American Literature at the University of Novi Sad, Serbia. She has written widely on English and American contemporary fiction, women's writing, Shakespearean tragedy, literary theory, media, and technology. She has published nine books so far: two book-length studies dealing with the contemporary short story (*The Syntax of Silence* (1995), and *Hemingway* (2000)), three books about women's writing and contemporary fiction (*Correspondence: The Currents and Characters of Postmodern Fiction* (2000), *On the Female Continent* (2007), and *Mysticism and Mechanisms* (2010)) and two collections of short essays (*The Literature and the Quotidian* (2007) and *Formatting* (2009)). Her newspaper articles about literature and modern technologies are collected in *Virtual Literature* (2004) and *Virtual Literature 2: Literature, Technology, Ideology* (2007).

**LUCIA GRAUZLOVÁ** is Assistant Professor at the Department of English and American Studies at the Faculty of Arts of Comenius University in Bratislava, Slovakia, where she teaches American Literature, Canadian Studies, and Academic Writing. Her doctoral thesis was on the concepts of home and language in Caribbean-Canadian literature. Her research continues to focus on black Canadian writing and history and Canadian transcultural literature. She has also conducted research and published on the reception of Canadian literature in Slovakia.

**SANJA IGNJATOVIĆ** is a PhD student at the Philology Department and a teaching assistant at the Faculty of Philosophy in Niš for Canadian Studies and British Studies courses, but also Medieval English Literature, Renaissance Literature and Shakespeare – Special Course 1. Her main fields of interest include literary theory and criticism, contemporary short fiction, as well as cognitive poetics.

**JANA JAVORČIKOVÁ** has worked at the Department of English and American Studies in Banská Bystrica, Slovakia, since 1997. She specializes in the literatures and cultures of the English-speaking countries (she currently teaches courses in American studies, Canadian studies, modern and 17th-to-19th-century English literature and selected courses in American drama



and literature). Her recent publications include a coursebook of English literature entitled *Contemporary Literature in English: Selected Historical, Social and Cultural Contexts* (2012) and a two-volume reader on Canadian literature entitled *Slovak Immigration to Canada: Narrated Histories and Written Histories* (2010). She has also published widely in the fields of Canadian and American studies and literature. In 2005–2006, she spent a year teaching literature and culture at Minneapolis Community and Technical College in Minneapolis, Minnesota.

**FRUZSINA KOVÁCS** is preparing a doctoral thesis at Pázmány Péter Catholic University in Budapest, Hungary. Her PhD research focuses on the sociological aspects of the literary translation flow from Canada to Hungary between 1989–2014. She holds an MA in English language and literature from the University of Debrecen, and a postgraduate degree in translation from the University of Miskolc. Her research interests include international cultural networks, ideology and change in the literary field, sociology of translation and research methodology. She has been a participant at several summer schools, including the CETRA Research Summer School in Antwerp in 2018 and the Salzburg Easter School in 2016, and she is a member of several translation research initiatives, including the Hieronymus Translation Studies Research Group at PPCU and the Translation Research Project of CEACS.

**KATALIN KÜRTÖSI** is Professor at the Department of Comparative Literature, University of Szeged. Her main research interests are modern drama and theatre, and culture in Canada (Anglophone, Francophone, 'ethnic'). She has authored three monographs – the latest (2013) being *Modernism on the 'Margin' – The 'Margin' on Modernism. Manifestations in Canadian Culture* – edited several volumes, and served as Editor-in-chief of the *Central European Journal of Canadian Studies / Revue d'études canadiennes en Europe centrale* (2001-2009). She was awarded a Certificate of Merit by the International Council for Canadian Studies in 2010 and by the Central European Association for Canadian Studies/Association d'Études Canadiennes en Europe Centrale in 2015. She has been President of the CEACS since 2018.

**VESNA LOPIČIĆ** is a Professor of Anglo-American Literature and Culture at the University of Niš, Serbia. Her publications include *Fall into Culture: Human Nature in the Work of William Goldring and Margaret Atwood* (2002), two collections of essays on Canadian literature, a number of course books, readers, and over twenty books of edited conference proceedings. She co-edited (with B. Mišić Ilić) three collections of essays *Identity Issues: Literary and Linguistic Landscapes* (2010), *Challenging Change: Literary and Linguistic Responses* (2012) and *Values across Cultures and Times* (2014) published by CSP. She teaches Canadian Studies and Canadian Literature courses. Her research is focused on short fiction in English.

**TJAŠA MOHAR** is a Teaching Assistant at the Faculty of Arts at the University of Maribor, Slovenia. In 2016 she defended her PhD thesis on the reception and popularity of Alice Munro's works in Slovenia. Her research interests include Canadian literature, the short story, stylistics, narratology and literary translation. She has translated three of Alice Munro's short story collections into Slovene: *Dear Life (Ljubo življenje, Celje 2014)*, *Runaway (Ubežnica, Celje*



2015) and *The View from Castle Rock* (*Pogled z grajske pečine*, Celje 2017). She has been the CEACS representative for Slovenia since 2013.

**JELENA NOVAKOVIĆ** est Professeur de littérature française et francophone, Faculté de Philologie de Belgrade; traductrice; Rédactrice en chef de la *Revue de Philologie*; Présidente de l'ASEC (2013–2015); membre du Bureau consultatif de l'AECEC (2008–2015). Elle est l'auteur de onze livres, dont : *La nature dans l'oeuvre de Julien Gracq* (1988), *Le monde surréel de Breton* (1991), *Typologie du surréalisme* (2002), *Recherches sur le surréalisme* (2009), *Recherches intertextuelles, I et II* (1912 et 1914), *Ivo Andrić : la littérature française au miroir d'une lecture serbe* (2014), et de plus de 250 articles sur les littératures française et francophones. Elle est aussi l'auréate de plusieurs prix : pour la traduction (1997 et 1999), pour la contribution dans le domaine des projets scientifiques (2004) et dans le domaine des études françaises (2008).

**TOMAŽ ONIČ** is an Associate Professor of English Literature in the Department of English and American Studies at the Faculty of Arts, University of Maribor. His teaching experience encompasses a variety of courses in literature and literary translation taught at the home institution as well as at several other universities. His research interests include contemporary British and American drama in close connection with translation and cultural studies as well as literary stylistics. In recent years the focus of his research interest has been the plays of Harold Pinter and their reception in the Slovene cultural space. He has also conducted contrastive studies of the translations of Shakespeare's plays into Slovene as well as of the meeting points of drama and opera librettos.

**ANA-MAGDALENA PETRARU** has been teaching English for almost a decade at Alexandru Ioan Cuza University of Iasi. She holds a PhD in Philology awarded for the thesis *The English Canadian Novel. Translations and Critical Studies (1915–2010)*, subsequently published in 2016, and a postdoc in the Romanian discourse on translation. Her research interests include Canadian Studies, Translation Studies, English teaching methodology, literature and film. She coordinated the 2016 volume *Metamorfoze ale identității de margine* [Metamorphoses of marginal identities] and has authored many articles in conference proceedings, most notably "Canadian Humour Unveiled: Stephen Leacock in (Pre)Communist Romania", "High and Low Canadian Literary Products in Post-Communist Romania", and "Northrop Frye in Romania: Translations and Critical Studies".

**PETRA SAPUN KURTIN** graduated in English and German Language and Literature from the University of Rijeka, Croatia, and is enrolled in a PhD program in Comparative Literature at the University of Zagreb. In 2011/2012 she spent a research year in US graduate programmes on a Fulbright scholarship at New York University in New York and Tulane University in New Orleans. From 2015–2018 she was at the English Department at University of Rijeka as research and teaching assistant. She is currently writing her thesis on New Orleans literature as a 2018/2019 Research Fellow at the Wirth Institute for Austrian and Central European Studies at the University of Alberta, Edmonton, Canada.



**MIRNA SINDIČIĆ SABLJO** graduated in Comparative Literature and the History of Art at the Faculty of Humanities and Social Sciences in Zagreb, Croatia, in 2004. In 2006, she graduated in French and Italian Language and Literature from the University of Zadar. She earned her PhD in Comparative Literature at the University of Zagreb in 2013. She is an Associate Professor at the Department of French and Francophone Studies at the University of Zadar, where she teaches courses in French and Canadian literature. In 2005 and 2011, she was awarded a research fellowship at the University of Paris – Sorbonne, France. So far she has published more than thirty articles in Croatian and foreign scientific journals. Her interests include French twentieth-century literature, French theatre and Quebec literature.

**DON SPARLING** attended the University of Toronto and Oxford University. After coming to Czechoslovakia in 1969 he lived and taught in Brno and Prague, first at language schools and from 1977 at the Department of English and American Studies, Masaryk University in Brno, where he was twice Chair. For nine years from 2000 he was Director of Masaryk University's Office for International Studies. Founding President of the CEACS, he is currently its Treasurer. His main fields of interest include Canadian literature (historical fiction), multiculturalism, Native studies and cultural semiotics.

**ELIZA YANKOVA** read European Studies at the University of Bremen and in 2014 did her MA degree in Professional Public Decision Making at the same university. Her main focus is migration and integration. In 2012 she participated in the "Thinking Canada" EU-Canada study tour, which increased her interest in Canada and gave her the chance to experience first-hand the Canadian model of accommodating diversity and helped her to gain insight into the specifics of contemporary Canada. Since then she has participated in many Canadian Studies conferences and become a member of the BACS and the CEACS.